

# Debka Li'el

Dance: Moshe Eskayo

# דבקה ליאל

ריקוד: משה אסקאי

OEMruem GECHti BEKyaRUM	عمریم گچدی بکارم	Ömrüm geçti bekârim
Tek baSHUHma YAshaRUM	تك باشیمه یاشارم	Tek başıma yaşarım
YAR deeYEH yasTUKlaRAH	یار دیو یاصدیقلره	Yâr diye yastıklara
SaruhLAHrak YAtaRUM	ساریلاراق یاتارم	Sarılarak yatarım
VAI beNEEM koeTUE shanSUM	وای بنیم کوتو شانسیم	Vay benim kötü şansım
YEEneh MEE yalNUZ kaldUM	گنه می یالکز قالدیم	Yine mi yalnız kaldım
YAshum OHtuZU gechTEE	یاشیم اوتوزی گچدی	Yaşım otuzu geçti
KimseYEE buLAmADUM	کیمسه یی بولامادم	Kimseyi bulamadım
<i>(repeat)</i>	<i>(تکرار)</i>	<i>(tekrar)</i>
DuenYAHdah DERTler BOEYleh	دنیاده دردلر بویه	Dünyada dertler böyle
ChekiLEER mi YALnuz? SOEYleh	چکولور می یالکز؟ سویله	Çekilir mi yalnız? söyle
<i>(repeat)</i>	<i>(تکرار)</i>	<i>(tekrar)</i>
GUEnaHUmuz NEdir BEEzim	گناهیمز نه در بزمیم	Günahımız nedir bizim
Bir kehREH sevMEEshiz DEEYeh?	بر کره سومیشوز دیو؟	Bir kere sevmişiz diye?
<i>(repeat)</i>	<i>(تکرار)</i>	<i>(tekrar)</i>
FAZlah CHEERkin DEHyILEEM	فضله چیرکین دگولم	Fazla çirkin değilim
Tek baSHUHma YAshaRUM . . .	تك باشیمه یاشارم . . .	Tek başıma yaşarım . . .

## Debka for Li'el

Life has passed me by: I am still unmarried.  
I live by myself. I lie in bed hugging pillows for lovers.

Woe for my bad luck. I have been left alone again.  
I am now thirtysomething and have found nobody.

Such are the world's sorrows.  
I ask you, can they be endured in solitude?  
Why are we punished for having once been in love?

I am not so unattractive!  
I live by myself. . . . *(repeat from first stanza)*